

# Sonus faber

ソナス・ファベール社  
新製品発売のご案内

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜わり、篤く御礼申し上げます。

この度弊社では、イタリア/ソナス・ファベール社より“オマージュ・コレクション”の新シリーズである、“**Homage Tradition**”(オマージュ・トラディション)スピーカー・システムを発売致しますのでご案内申し上げます。

“**Homage Tradition**”は、ソナス・ファベールが90年代に発売しイタリアの職人技による造形美とそこから奏でられる豊かな音楽性で大変好評をいただいたシリーズである『**Amati Homage**』、『**Guarneri Homage**』のDNAを引き継いだ、“**Tradition 伝統**”という名にふさわしいソナス・ファベール渾身の作品です。

発売致しますのは“**Amati Tradition**”、“**Guarneri Tradition**”、そして**Homage**シリーズの新機種として新たにラインナップされる“**Serafino Tradition**”の3モデルとなります。

つきましては添付の資料をご高覧いただき、ご試聴ならびにご検討いただけましたら、幸いに存じます。

## 記

### ■ブランド名

Sonus faber(ソナス・ファベール/イタリア)

### ■機種名/製品名

Amati Tradition(アマティ・トラディション) フロアスタンディング型スピーカー・システム

Serafino Tradition(セラフィーノ・トラディション) フロアスタンディング型スピーカー・システム

Guarneri Tradition(ガルネリ・トラディション) ブックシェルフ型スピーカー・システム

### ■希望小売価格(ペア/税別)

Amati Tradition(アマティ・トラディション) 3,600,000円

Serafino Tradition(セラフィーノ・トラディション) 2,600,000円

Guarneri Tradition(ガルネリ・トラディション) 2,000,000円(専用スタンド付属)

### ■発売日 2017年(平成29年)4月21日

以上

HOMAGE  
TRADITION

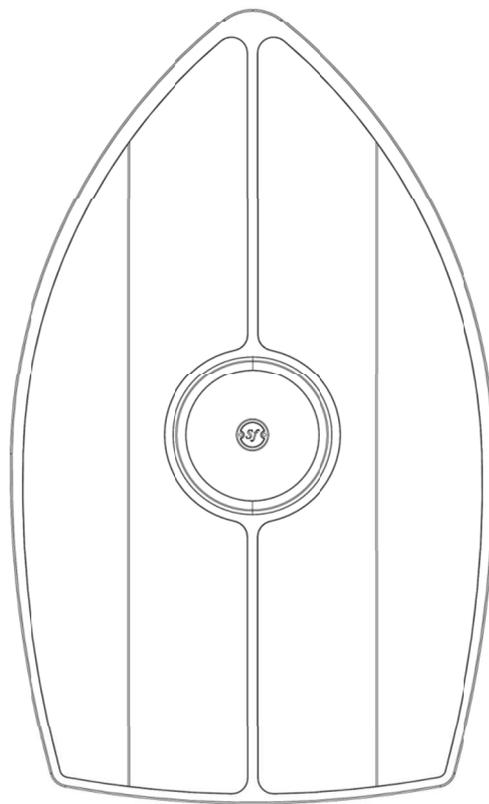
*Sonus faber*

PRESS RELEASE

*Sonus faber*

HOMAGE

TRADITION



**Everyday Luxury**

Homage Tradition シリーズは、弦楽器製作の名工たちに『オマージュ』したモデルである“アマテイ”、“ガルネリ”に加え、新たに加わった“セラフィーノ”という、これまで培ったスピーカー製作の経験を活かしイタリアの誇る優美で気品溢れるデザインと同ブランドのスピーカーで伝統的なリュート型キャビネットを中心にリニューアルした 3 モデルのラインナップです。



## Homage Tradition ～賛辞、そして伝統～

オマージュ (Homage) コレクションは、ソナス・ファベールにとって最も象徴的なシリーズのひとつであり、そのモデルチェンジはブランドにとって非常に重要な位置づけとなります。

オマージュ・コレクションこそがソナス・ファベールにおける伝統的な最高のクラフトマンシップと秀逸なサウンド・パフォーマンスの DNA そのものといえましょう。

弦楽器製作の名工への賛辞 (Homage)、そしてソナス・ファベールが永年培ってきた、イタリアの熟練した職人の手作業による伝統的 (Tradition) な技法や独創的フォルムやデザイン。新たなオマージュ・コレクションは新しい技術をもって伝統に回帰したプロジェクトです。

イタリアで弦楽器の名工一族として名高い “Amati” (アマティ)、“Guarneri” (ガルネリ)、そしてニコロ・アマティに師事した製作者である “Santo Serafino” (サント・セラフィーノ)、彼らに敬意を表した 3 モデルがこのたび誕生しました。

ソナス・ファベールのチーフデザイナーであるリヴィオ・クッツァによる、伝統的なリユートキャビネットを基にした工芸品とも言える美しいデザイン。

サウンドデザイナーのパオロ・テツォンによる、革新的な技術を活かした豊かで優美なサウンド。

2 人の天才が、“Homage” と “Tradition” を込めて造り上げた作品は、イタリア・ヴィツェンツァに構える工房で一つ一つ手作業にて造り出されます。

## Homage Tradition のキャビネットデザイン

Homage Tradition シリーズに採用されている、ソナス・ファベール独自のリュート型キャビネットは、美しい外観と美しい音響効果を得る伝統的デザインです。両サイドの滑らかな曲面は兄弟機“Lilium”のデザインを踏襲・融合し、曲線のボリュームが豊かな造りになっています。これによりキャビネットの内部共振を制御し、不要な振動を排除します。

Homage Tradition の視覚的特徴にもなっている天板は、側面と同じ木材を使用し「SF」ロゴをプリントしたトップガラスを配したモダンなデザインとなっています。

Homage Tradition シリーズは、エンクロージャー素材として新たに「Wengè(ウエンジ)材」の突板を採用しました。アフリカ原産の広葉樹ウエンジは、強度が高く優れた耐久性をもつ木材です。

穏やかな深みがある Wengè 材の突板を使用した「Wengè」の仕上げには、コーヒー・ブラウンレザーとヘアライン・テクスチャが施されたガンメタル・アルミニウムを採用しています。

また、美しい重厚感がある Walnut 材の突板を使った「Red」の仕上げは、ブラック・レザー、ヘアライン・テクスチャのブラック・アルミニウムを用いたソナス・ファベール伝統の仕上げです。

いずれも職人の手により天然木の風合いを活かして幾重にも重ね塗りと研磨を施された、ハイグロス・ラッカー仕上げとなっています。



“Wengè”ハイグロス・ラッカー仕上げ



“Red”ハイグロス・ラッカー仕上げ

## Homage Tradition のサウンドデザイン

ソナス・ファバーが開発・研究を重ね Liliun、Il Cremonese、Olympica といったこれまでのスピーカー・システムに採用された特許新技術は、Homage Tradition シリーズの中でさらなる進化を遂げています。

バスレフポートのダクトに適度なダンピングをかけ、ポートのチューニングを施すことで低域をコントロールし再生レンジの拡大を図る“Stealth Reflex”テクノロジーを進化させた“**Stealth Ultraflex**”(ステルス・ウルトラフレックス)は背面のアルミパネルに搭載され、ダクトを通る空気の流れを制御し低域の歪みや空気の乱れを減少させます。

背面アルミパネル自体も、上下にダンブシェルを備えた“**Exoskeleton**”(エキソ・スケルトン・クランプ)構造となっています。

Homage Tradition シリーズでは、床面からの振動伝播とキャビネット全体をデカップリングする手法として、同社による近年の優れた研究成果である“**Z.V.T.**”(ゼロ・ヴァイブレーション・トランスミッション)テクノロジーを採用しています。

Amati Tradition では、スパイクの取り付け部にエラストマー樹脂を挟み込む“エラストマー・サスペンション構造”を持つブラケットシステムを採用しています。

Guarneri Tradition、Serafino Tradition では Il Cremonese に採用されている、金属ネジ／エラストマー樹脂／金属スパイクの 3 重構造になった“**Sirent Spike**”(サイレント・スパイク)を使用しています。

革新的で美しいデザインを実現するため、各ユニット類も新規設計されたものを使用しています。

**Stealth Ultraflex**



**Exoskeleton**



**Z.V.T.(Amati)**



**Z.V.T.(Guarneri / Serafino)**

## 製品仕様

## Guarneri Tradition

ガルネリ・トラディション

- システム  
2ウェイ・2スピーカー、  
リア・バスレフ方式ブックシェルフ、スタンドマウンド型
- ツイーター:  
クラシックなドームとリング・ラジエーターの特性を  
融合したソナス・ファベール独自の「アロー・ポイント  
DAD (Damped Apex Dome)」を採用。  
ソナス・ファベール設計の 28mm ムービング・  
コイル・ドライバを採用。
- ウーファー:  
ソナス・ファベール新設計となるウルトラ・ダイナミック・  
リニアリティー150mm 口径・ネオジウムマグネットを  
採用したウーファー。
- クロスオーバー:  
無共振「プログレッシブ・スロープ」設計により、  
時間／空間における振幅／位相特性を最適化。  
ツイーターのハイパス、ウーファーのローパスに  
「パラクロス・トポロジー」を採用。  
最新世代のドイツ・ムンドルフ社製「MCAp EVO」シリーズのシルバー／ゴールド／オイル・  
キャパシタ、ジャンセン製コイルなど、厳選されたパーツ類を使用。  
クロスオーバー周波数 2,500Hz。
- 周波数特性: 40Hz～35kHz (ステルス・リフレックス含む)
- 入力感度: 87dB SPL (2.83 V/1m)
- 公称インピーダンス: 4Ω
- 推奨アンプ出力: 30W～250W (クリッピングなし)
- 寸法／重量(1本):  
本体: 幅 239×高さ 377×奥行き 400 mm (突起部含) / 16 kg  
専用スタンド: 幅 300×高さ 758×奥行き 390 mm / 14 kg  
専用スタンド設置時: 幅 300×高さ 1135 ×奥行き 400 mm / 30kg
- 価格:  
希望小売価格 2,000,000 円 (税抜・ペア) スタンド付属



## Serafino Tradition

セラフィーノ・トラディション

- システム  
3.5 ウェイ・4 スピーカー、  
リア・バスレフ方式フロアスタンディング型
- ツイーター：  
クラシックなドームとリング・ラジエーターの特性を  
融合したソナス・ファベール独自の「アロー・ポイント  
DAD (Damped Apex Dome)」を採用。  
ソナス・ファベール設計の 28mm ムービング・  
コイル・ドライバーを採用。
- ミッド・ウーファー：  
ソナス・ファベール新設計となるウルトラ・ダイナミック・  
リニアリティー150mm 口径・ネオジウムマグネットを  
採用したミッド・ウーファー。
- ウーファー：  
複合素材であるシンタクティック・フォームの外側を  
自然素材のセルローズ・バルブ処理した「サンドウィッ  
チ」構造の 180mm ダイアフラムコーンウーファーを  
2 基並列で搭載。
- クロスオーバー：  
無共振「プログレッシブ・スロープ」設計により、  
時間／空間における振幅／位相特性を最適化。  
ツイーターのハイパス、ミッド／ウーファーのローパス双方に「パラクロス・トポロジー」を採用。  
最新世代のドイツ・ムンドルフ社製「MCap EVO」シリーズのシルバー／ゴールド／オイル・  
キャパシタ、ジャンセン製コイルなど、厳選されたパーツ類を使用。  
クロスオーバー周波数 80Hz／250Hz／2.5kHz。
- 周波数特性: 30Hz～35kHz (ステルス・リフレックス含む)
- 入力感度: 90dB SPL (2.83 V/1m)
- 公称インピーダンス: 4Ω
- 推奨アンプ出力: 80W～350W (クリッピングなし)
- 寸法／重量(1 本):  
本体: 幅 396×高さ 1091×奥行き 510 mm (突起部含) / 52 kg
- 価格:  
希望小売価格 2,600,000 円 (税抜・ペア)



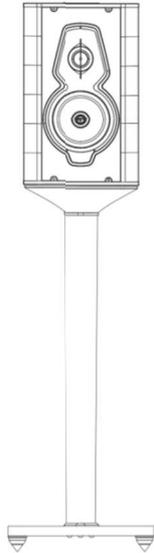
## Amati Tradition

アマティ・トラディション

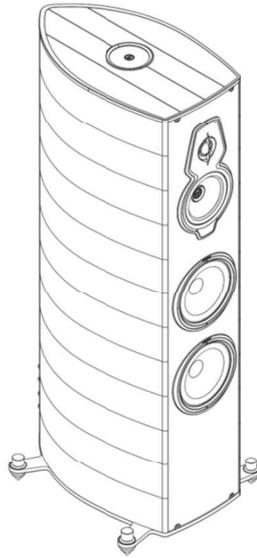
- システム  
3.5 ウェイ・4 スピーカー、  
リア・バスレフ方式フロアスタンディング型
- ツイーター：  
クラシックなドームとリング・ラジエーターの特性を  
融合したソナス・ファベール独自の「アロー・ポイント  
DAD (Damped Apex Dome)」を採用。  
ソナス・ファベール設計の 28mm ムービング・  
コイル・ドライバーを採用。
- ミッド・ウーファー：  
ソナス・ファベール新設計となるウルトラ・ダイナミック・  
リニアリティー150mm 口径・ネオジウムマグネットを  
採用したミッド・ウーファー。
- ウーファー：  
複合素材であるシンタクティック・フォームの外側を  
自然素材のセルローズ・バルブ処理した「サンドウィッチ」  
構造の 220mm ダイアフラムコーンウーファーを  
2 基並列で搭載。
- クロスオーバー：  
無共振「プログレッシブ・スロープ」設計により、  
時間／空間における振幅／位相特性を最適化。  
ツイーターのハイパス、ミッド／ウーファーのローパス双方に「パラクロス・トポロジー」を採用。  
最新世代のドイツ・ムンドルフ社製「MCAp EVO」シリーズのシルバー／ゴールド／オイル・  
キャパシター、ジャンセン製コイルなど、厳選されたパーツ類を使用。  
クロスオーバー周波数 80Hz／250Hz／2.5kHz。
- 周波数特性：28Hz～35kHz(ステルス・リフレックス含む)
- 入力感度：90dB SPL (2.83 V/1m)
- 公称インピーダンス：4Ω
- 推奨アンプ出力：100W～500W(クリッピングなし)
- 寸法／重量(1 本)：  
本体：幅 411×高さ 1170×奥行き 540 mm(突起部含) / 61 kg
- 価格：  
希望小売価格 3,600,000 円(税抜・ペア)



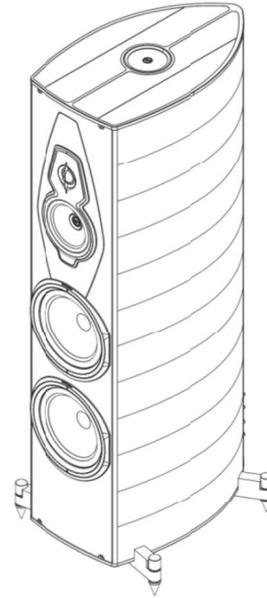
■Homage Tradition シリーズ 仕様一覧



GUARNERI  
TRADITION



SERAFINO  
TRADITION



AMATI  
TRADITION

品名	Guarneri Tradition ガルネリ・トラディション	Serafino Tradition セラフィーノ・トラディション	Amati Tradition アマティ・トラディション
構成	2ウェイ・2スピーカー ブックシェルフ型	3.5ウェイ・4スピーカー フロアスタンディング型	3.5ウェイ・4スピーカー フロアスタンディング型
使用ユニット	28mm DADシルク・ソフトドーム型 (アロー・ポイント付)		
ツィーター	—	150mm コーン型	150mm コーン型
ミッドレンジ	—	180mm コーン型	220mm コーン型
ウーファー	150mm コーン型	180mm コーン型	220mm コーン型
クロスオーバー周波数	250Hz	80Hz/250Hz/2.5kHz	80Hz/250Hz/2.5kHz
出力音圧レベル	87dB (2.83V/1m)	90dB (2.83V/1m)	90dB (2.83V/1m)
公称インピーダンス	4Ω		
推奨アンプ出力	30~250W	80~350W	100~500W
最大入力電圧 (IEC268-5)	20Vrms	22Vrms	25Vrms
外形寸法 (mm)	239×377×375(本体のみ)	396×1091×485	411×1170×515
W × D × H	300×1135×390(スタンド取付時)		
重量	16kg (スタンド取付時 30kg)	52kg	61kg
仕上げ	Wengè、Red		
価格(ペア・税別)	2,000,000 円(スタンド込)	2,600,000 円	3,600,000 円

HOMAGE

TRADITION

■Homage Tradition シリーズ 製品画像

*Sonus faber*

